Extraflame®

DEBBY

Informazioni marcatura / Marking information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado	CE 19 EN 14785 : 2006	
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifiè / Benanntes Labor / Entidad autorizada	TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln - NB. 2456	
Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba	K25342019E6	28/10/2019
Stufa ermetica / Roomsealed pellet stove / Poêles à circuit de combustion étanche / Raumluftunabhängiger Ofen / Estufa hermética		

Dati tecnici di funzionamento / Functioning Technical datas / Données techniques de fonctionnement / Technische Merkmale für den Betrieb / Datos técnicos de funcionamiento			
Peso netto (*Pietra) / Net weight (*Stone) / Poids net (*Pierre) / Nettogewicht (*Stein)/ Peso neto (*Piedra)		141 (*167)	kg
Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale reservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito		~ 18	kg
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal		230	V
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal		50	Hz
Potenza elettrica nominale / Rated input power / Puissance électrique nominale / Elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica nominal		360	W
Volume di riscaldamento max. / Max. heating volume / Volume de réchauffement max. / Max. Heizvolumen / Volumen de calefacción máx. / (30 Kcal/h x m³)		258	m³
Prevalenza pompa / Pump head / Prévalence pompe / Förderhöhe Pumpe / Altura total de elevaciòn de la bomba		-	m
Contenuto fluido scambiatore / Fluid contents of the exchanger / Liquide contenu dans l'échangeur / Gehalt Fluessigkeit im Ausstauscher / Contenido fluido intercambiador		-	L
Massima pressione di esercizio / Maximun working pressure / Puissance d'exercise max / Max Betriebsdruck / Máxima presión de trabajo		-	bar
Dati di omologazione / Certification datas / Données de certification / Daten der Zulassung / Datos de homologación		**Min**	**Max**
Potenza termica globale (introdotta) / Global thermal power (Heat input) / Puissance thermique globale / Brennstoffwärmeleistung / Potencia térmica total		4,2	9,7	kW
Potenza termica nominale (utile) / Nominal thermal power (Heat output) / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal		3,8	9,0	kW
Potenza resa all'aria / Power given back to air / Puissance rendue à l'air / Raumwärmeleistung / Potencia suministrada al aire		3,8	9,0	kW
Potenza resa all'acqua / Power given back to water / Puissance rendue à l'eau / Wasserwärmeleistung / Potencia suministrada al líquido		-	-	kW
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario		0,9	2,0	kg/h
Efficienza / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento		92,2	92,7	%
Emissione media CO_2 / Mean CO_2 emission / Emission moyenne CO_2 / Durchschn CO_2 Emission / Emisión media CO_2		6,80	11,10	%
Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschn CO Emission / Emisión media CO	(13% O_2)	359,0	86,0	mg/m³
		241,0	57,0	mg/MJ
Emissione media NOx / Mean NOx emission / Emission moyenne NOx / Durchschn NOx Emission / Emisión media NOx	(13% O_2)	152,0	142,0	mg/m³
		102,0	95,0	mg/MJ
Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschn OGC Emission / Emisión media OGC	(13% O_2)	3,0	1,0	mg/m³
		2,0	1,0	mg/MJ
Emissione media polveri / Mean dust emission / Emission moyenne poudres / Durchschn Staub Emission / Emisión media polvos	(13% O_2)	16,0	14,0	mg/m³
		11,0	9,0	mg/MJ
Temperatura media fumi / Mean flue gas temperature / Température moyenne des fumees / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura media humos		90,4	123,7	°C
Flusso gas combustibile / Flue gas mass flow rate / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible		4,2	6,2	g/s
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminée / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea		3,0	5,0	Pa
Temperatura media fumi allo scarico per verifica e dimensionamento della canna fumaria / Average temperature of exhaust fumes for verification and sizing of the flue / Température moyenne des fumees pour la vérification et le dimensionnement de la cheminée / Durchschnittliche Temperatur der Abgase für die Kontrolle und Dimensionierung des Schornsteins / Temperatura media de humos para el control y dimensionamiento del tubo de escape		91,7	126,8	°C

Tutti i dati sono stati rilevati usando pellet omologato secondo la normativa EN ISO 17225-2.

All the datas have been measured using approved pellets in compliance with EN ISO 17225-2.

Toutes les données ont été relevées en utilisant des pellets homologués conformément à la norme EN ISO 17225-2.

Alle Angaben sind unter Einsatz laut EN ISO 17225-2 homologierten Pellet festgestellt worden.

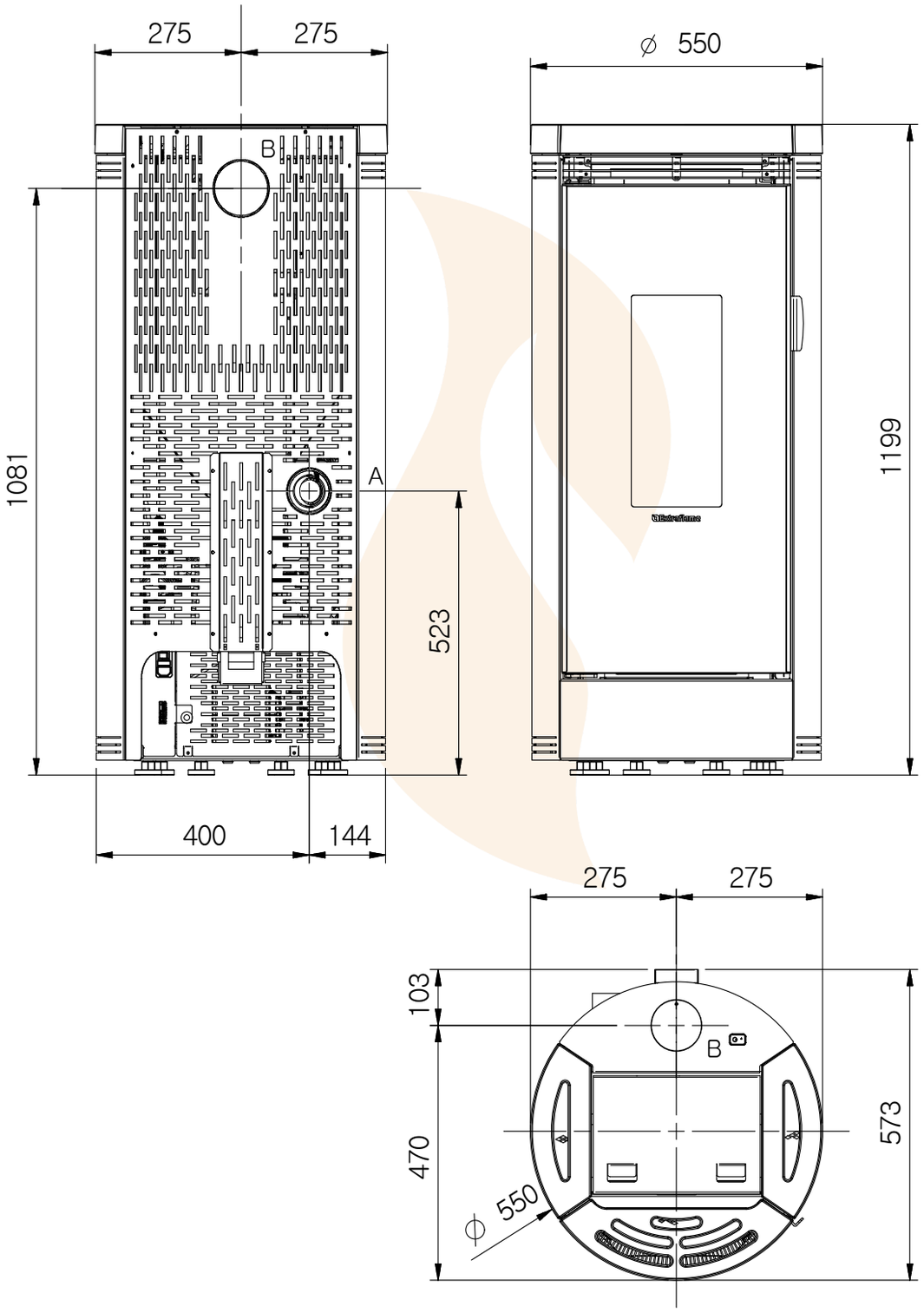
Todos los datos han sido relevados utilizando pellet certificado ségun la normativa EN ISO 17225-2.

Feuer. Flamme. Cheminée
www.glutform.ch

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 – 36030 MONTECCHIO PRECALCINO (VI), ITALY – Tel. 0445 865911, Fax 0445 865912
https://www.lanordica-extraflame.com – email: info@extraflame.it

DEBBY

Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Zuluftansaugleitung / Conducto de aspir. de aire	A	Ø 60	mm
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Conduit expulsion fumées / Rauchabzugsleitung / Conducto de expulsión de humos	B	Ø 80	mm
Canalizzazione aria calda / Hot air ducting system / Canalisation / Kanalisierung / Canalizacion de aire	F	-	mm
Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Décharge sécurité 3 bar / Sicherheitsauslass 3 Bar / Descarga de seguridad 3 bar	T1	-	"
Mandata/uscita caldaia / Boiler flow outlet / Aller/sortier chaudiere / Kessel - vorlauf/ausgang / Ida/salida de la caldera	T2	-	"
Ritorno/ingresso caldaia / Boiler return/inlet / Retour/entree chaudiere / Kessel - rücklauf/eingang / Retorno/entrada de la caldera	T3	-	"
Circolatore PWM / PWM circulating pump / Circulateur PWM / PWM Umwälzpumpe / Bomba circoladora PWM	-		



Feuer. Flamme. Cheminée

www.glutform.ch

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 – 36030 MONTECCHIO PRECALCINO (VI), ITALY – Tel. 0445 865911, Fax 0445 865912
https://www.lanordica-extraflame.com – email: info@extraflame.it